



## 安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

## 第七九八七次会议

2017年6月29日星期四上午9时35分举行

纽约

主席：	略伦蒂·索利斯先生.....	(玻利维亚多民族国)
	中国 .....	张殿斌先生
	埃及 .....	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚 .....	Woldegerima先生
	法国 .....	德拉特先生
	意大利 .....	卡尔迪先生
	日本 .....	别所先生
	哈萨克斯坦 .....	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦 .....	萨夫龙科夫先生
	塞内加尔 .....	西斯先生
	瑞典 .....	斯科格先生
	乌克兰 .....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	威尔逊先生
	美利坚合众国 .....	黑利夫人
	乌拉圭 .....	罗塞利先生

## 议程项目

## 中东局势

秘书长关于安全理事会第2139（2014）、2165（2014）、2191（2014）、2258（2015）和2332（2016）号决议执行情况的报告（S/2017/541）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-18877 (C)



无障碍文件

请回收



上午9时35分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势

秘书长关于第2139(2014)、2165(2014)、2191(2014)、2258(2015)和2332(2016)号决议执行情况的报告(S/2017/541)

主席(以西班牙语发言): 根据安理会暂行议事规则第39条, 我邀请主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员斯蒂芬·奥布莱恩先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2017/541, 其中载有秘书长关于第2139(2014)、2165(2014)、2191(2014)、2258(2015)和2332(2016)号决议执行情况的报告。

我现在请奥布莱恩先生发言。

奥布莱恩先生(以英语发言): 日复一日, 月复一月, 叙利亚冲突持续不断。这是一个不可能在战场上获胜的冲突, 一个不会在武力下终止的冲突。这场无情的、毫无意义的战斗带来的只是空洞的进进退退, 给平民留下厄运灾难。我不需要向安理会成员描绘一幅图景。各位成员及世界上其他人已经看到了。这是一个愤怒的、而不是冷漠的世界, 一个不能理解安全理事会为何无法平息这场冲突的义愤填膺的世界。

我们必须清楚: 1350万人陷入每天都威胁其生命、得不到保护的危机。它影响到如此多的人, 因为我们一再看到有人可耻地完全无视战争规则, 使平民经历着恐怖的现实, 炸弹每天雨点般落在学校、医院和居民区。使用对城市地区造成广泛影响的爆炸性武器的行为肆无忌惮, 在近期和长期给平民带来最严重的后果。我们清楚这一点。参加战斗

的人清楚这一点。对各方提供支持的人也清楚这一点。当然, 经历连年战火的平民清楚这一点。

在人口稠密地区使用爆炸性武器的情况下, 92%的伤亡人员为平民——高达92%。那些在轰炸中幸免于难, 但房屋被毁、被迫逃亡的人们, 在保护方面正面临一系列新的挑战, 从地雷和未爆炸弹, 到强行征募、性虐待和性暴力, 再到行动自由等基本权利被限制, 不一而足。作为人类同胞, 我们有义务挺身而出并作出表态, 要求杜绝这些做法, 结束不必要的死亡, 并帮助那些生活被摧毁的人们。

每个月, 面对极为艰难的境地, 联合国和人道主义伙伴都竭尽所能地帮助那些最需要的人们。我再次对实地以及来自联合国和所有国际伙伴、尤其是国家伙伴的人道主义援助工作者的勇气和不懈努力表示无尽的钦佩, 并向他们致敬。他们不应该成为目标, 但可悲的是, 在今天的叙利亚, 他们就是袭击目标。

本月到现在为止, 我们已经与车队一同抵达霍姆斯市北部塔比夏和阿尔-拉斯坦难以到达的地区, 以及大马士革郊区被围困的东哈赖斯塔。尽管尽了最大努力, 在我们展开部署之前, 仍不断有各类用品被从我们的卡车上拿走。仅今年一年, 就有近20万件治疗用品被强行拿走。对于有需要的人来说, 拿走这些治疗用品就是拿走了救生援助——治疗用品、药品、存活机会——必须结束这种状况。我们必须能够根据需要提供援助。

此外, 联合国和人道主义伙伴继续因官僚主义限制令受到延误和阻碍, 这些限制令限制了我们向居住在被围困和难以到达地区的平民提供援助的能力。便利函的滞后发放, 继续放慢部署机构间跨线车队的进程。这不需要成为延误的理由; 这些限制令并非针对每月获准前往部署经常方案的地区的数千封便利函。例如, 世界粮食计划署(粮食署)要求出具用于提供援助的1795封便利函, 其中仅三项请求未获得当局的积极回应。尽管最恶劣的官僚主义限制令是出自叙利亚政府, 但我们也越来越多地

看到，在非政府控制区开展行动的其他团体也在实施放慢进程或影响人道主义原则的程序。

因此，我呼吁冲突各方允许人道主义行为体实现基于需要、不受阻碍和持续的通行，同时还必须保证他们的安全。今天，我也在安理会面前正式提出，我对那些提供援助的人道主义工作者最近受到的安全威胁感到尤为关切，并要求安理会对此开展工作。

尽管我们最终在6月19日成功地向东哈赖斯塔提供了援助，但两天前车队未能成行的事件说明了联合国和人道主义伙伴所面临的官僚主义和安全威胁。车队装载延迟导致从仓库出发的时间被推后，而在检查站被迫长时间停留更是进一步放慢了速度。在叙利亚政府最后一个检查站滞留数小时后，直到夜幕降临，才获准移开路障，允许卡车通行。尽管路障被移开，但由于在黑暗中继续等待的安全风险太大，车队决定取消任务并于次日返回。就在准备返回时，车队遭到了狙击，待命伏击的身份不明的枪手发动了袭击。一名叙利亚籍的阿拉伯红新月会司机被击中，另一名司机在车队启程返回大马士革时被狙击者的子弹擦伤。

所幸的是，我能够告诉大家，受伤司机已死里逃生，目前情况稳定。我向他及其家人致意并表达良好祝愿。我以最强烈的措辞谴责此类行为，并呼吁追究责任人的责任。那些对人道主义工作者蓄意发动直接袭击的人正在犯下战争罪。

叙利亚政府与非国家武装反对派团体签署了地方协议，通行情况已有所改变。这些是未经联合国参与达成的协议。尽管这些协议通常意味着增加行动自由和商业通行及扩大人道主义准入，但它们不应被视为完全积极的事态发展。它们通常还包括重新安置害怕遭到报复或征募的人，而这些人常常会被安置到面临严重的安全和保护关切的地区。

由于发生了这些变化，有两个镇从被围困地区名单上移除。第一个是大马士革郊区的马达雅镇。继一项协议——该协议是就弗阿、卡弗拉亚、马达

雅和扎巴达尼四镇颇有争议、针锋相对的安排而举行的谈判的一部分——达成之后，马达雅的通行状况有了改善。联合国得以在6月8日进行了一次评估访问，依然留在该镇的25000至30000名平民现在能够乘坐公共或私人车辆进出。

第二，我在2015年12月跨线访问的霍姆斯市阿韦尔地区也从被围困名单中移除。在3月份达成一项地方协议之后，超过19000人离开了该地区，来到伊德利卜、杰拉布卢斯和霍姆斯北部郊区。5月20日，霍姆斯市市长宣布撤离进程结束，该地区重新回到叙利亚政府的控制之下。因此，该地区的进出通道也再次开放，联合国、叙利亚阿拉伯红新月会和非政府组织得以向该地区提供援助，预计有17500人依然留在该地。

目前共有11个被围困地区，人口共计54万。在这些地区中，有七个地区被叙利亚政府围困，一个被叙利亚政府和非国家武装反对派团体围困，两个被非国家武装反对派团体围困，还有一个被伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）围困。我再次呼吁向所有有需要的人们，尤其是被围困且亟需援助的54万人，提供安全、不受阻碍和持续的援助。

尽管叙利亚在通行方面依然存在挑战，但我仍要承认，通行方面取得了重要的积极进展。本月早些时候，粮食署得以通过曼比季，从阿勒颇向哈塞克省的卡米什利部署了一个卡车车队。这是一个关键的事态发展，因为这将使我们能够向叙利亚东北部大规模提供援助，该地区自2015年12月与土耳其之间的跨界入口关闭之后就出现了各类用品短缺。尽管我们可以通过空中桥梁从大马士革运送援助，但行动成本太高。从空中运输转为地面运输每年节省的费用相当于为10万人提供一年粮食援助的费用。随着需求不断增加，我们现在应当有能力大规模地提供援助。

由于该地区打击伊斯兰国行动造成叙利亚东北部的需求不断增加，这一点变得尤为重要。我们收到了空袭导致该地区平民死亡的报告，其中包括5月

15日在代尔祖尔省东部的阿布凯马勒造成据称59人死亡、70人受伤的空袭。与此同时，这些地区的平民面临着伊黎伊斯兰国的持续威胁。阿布卡迈勒的空袭过后，据报伊黎伊斯兰国对它指责提供坐标的人员实施了报复性袭击。

在腊卡市，我们有着类似的关切，6月6日，叙利亚民主力量在联军的支持下在那里开始行动，要从伊黎伊斯兰国手中夺回该市，过去几天完全包围了它。联合国人权事务高级专员办事处昨天表示，据报，至少有173人在6月1日以来的空袭和地面打击中丧生。据报，该市的形势严峻，获取食品、水和基本服务的机会有限。虽然自最近阶段的行动开始以来有近25000人逃离，但留在该市的人数估计在5至10万人之间。逃离腊卡战火的人们面临各种风险，包括伊黎伊斯兰国的惩罚措施、地雷污染构成的威胁、骨肉分离、在检查站强行招募，并且进入营地且身份证被剥夺或扣留的流离失所者及其行动受限令人感到担忧。人们感到恐惧，不知道前往哪里才能安全。我们必须再接再厉，确保身陷这场战火的平民受到保护。我确信，各位成员可以想象自身毫无过错却身陷战火者的处境，他们不知道该作出什么决定，特别是该为自己的子女作出什么决定。

联合国及其人道主义伙伴正在满足逃离者的需要，这是它在东北地区广泛救助工作的一部分。6月8日至15日，粮食援助送达94000多人，同时，24吨药品也派发给哈塞克和卡米什利镇各医院，以及腊卡和哈塞克省的Mabrouka、Ayn Issa和卡拉迈难民营。

5月4日签署关于建立缓解区的备忘录，这为改善叙利亚许多平民的处境创造了机会。至关重要的是确保成功地缓解局势，并确保我们能够看到这些地区持续保持平静。一些地区的暴力暂时减少，这是个积极的事态发展。然而，其他人正看到战斗不仅在继续，而且甚至加剧。我格外关切德拉的局势，在该地，猛烈的空中轰炸和战斗造成平民丧生，进一步损毁民用基础设施。战火也在接近南部

边境，导致来自约旦的一些跨界人道主义物资延误装运。尽管安全无保障导致延误，但联合国及其伙伴能够继续跨界将援助交付给有需要的人。然而，就在我们惬意地安坐在这张桌子旁边时，我们绝不应该低估实地的人道主义援助工作人员持续运送此类援助所需的十足勇气。我们应该保护他们，对他们感激不尽，还应该为他们提供无限的财政支持。

我还应该着重指出，我们正在为护堤区的民众运送援助，自5月初第二轮援助开始以来，现在已援助了Ruqban 75%的民众。我们之所以能够进入护堤两岸地区，很大程度上是由于我们得到约旦政府的大力支持。我要感谢约旦当局的积极协作。我期待他们加大支持力度，确保救生援助继续提供给有需要的人。在联合国和人道主义伙伴努力在实地援助那些人之际，我仍希望下周在阿斯塔纳举行的缓解局势会议的结果将促成积极的事态发展，并且持续减少交火，改善人道主义援助准入情况，使援助畅通无阻地进入这些地区。

最后，我再次呼吁安理会现在采取行动保护平民。我敦促在座那些活跃于冲突中的与会者充分将保护平民纳入其军事规划，并敦促对冲突各方具有影响力的人在与他们进行接触时优先考虑保护平民。这些都是战争法规定的法律义务，不应加以曲解、破坏或规避。有罪必究至关重要，当然，但凡可能，应该收集、拍摄、记录、保存和存储证据，以供适当法庭适时使用——最好很快使用，以阻止我们正在目睹的继续公然无视乃至漠视生命和法律的行为。因此，我呼吁安理会所有成员再接再厉，确保人道主义援助准入，从而使我们得以援助有需要的人。被围困民众的人数再次减少，但其需求仍巨大，前往其他难以抵达地区的民众也继续需要我们的紧急和持续支助。

必须立即采取措施杜绝对人道主义工作人员的进一步袭击。这不仅仅是个人道主义保护事项；也关乎如何确保有需要的人能够继续得到援助。这方面的一个重要步骤是杜绝因繁文缛节造成使车队易遭攻击的拖延，因为车队要么在检查站等待放行，

要么在夜间开行。另一个步骤是确保不会出现此类袭击不受惩罚的现象。我还敦促有影响力的人确认并在可能时帮助确保释放失踪或拘押在叙利亚的29名联合国工作人员。

最后且最重要的是，我们必须确保暴力持续减少，这对于在任何方面取得进展都非常必要。结束战斗将减轻平民的负担，并营造一种有利于援助的环境。现在正当其时。上个月和去年也正当其时。令人不安的是，更多的拖延意味着更多的死亡，更多的人致残，更多的人受伤，更多的人在余生身心遭受创伤。难道我在下个月谈论同样的事情吗？不错，我们袖手旁观，一筹莫展，就会如此。这个问题掌握在安理会手中——但齐心协力，我们就能共同加以应对。我谨敦促安理会成员携起手来。让我们不要光是说“不要再打了”。出于人道，让我们不要再给叙利亚人造成更多死亡。

**主席**（以西班牙语发言）：我感谢奥布赖恩先生的通报。

乌拉圭代表要求发言。

**罗塞利先生**（乌拉圭）（以西班牙语发言）：首先，我要再次感谢奥布赖恩先生的全面通报，也感谢他付出数年时间掌管人道主义事务协调厅（人道协调厅），以坚持不懈的勇气开展人道主义工作，我们要着重指出这一点，并深表感谢。我们也感谢他的整个团队，特别是实地的人道主义工作人员，他们冒着生命危险为有需要的平民提供援助。

我们谴责6月17日的最新袭击，对受伤的叙利亚红十字会工作人员表示声援。经年累月后，我们继续目睹人道协调厅束手无策，因安全问题——抑或越发不可思议地是因政府自身拒不核准——而无法履行其规定任务，人们难以理解怎么会这样。这并非人道协调厅的失败，总体而言也并非联合国各机构的失败，而是安全理事会的失败，因为它未能向叙利亚冲突各方——我指的是冲突中的所有行为体——施加影响，以改变其态度，使人道主义援助得以相对正常地通行和定期运送。

安理厅在座的我们各位习以为常地讨论这个问题，以致于我们忘却这是叙利亚自2011年以来一直在遭受的一场人间悲剧——不仅是冲突造成的数百万难民和流离失所者，而且还是成千上万死伤者的悲剧，也是因为对该国带来的毁灭且需要花费数十年的时间才能重建而造成的悲剧。一如既往，最脆弱者受到的影响最大，其中包括妇女、儿童和老人。保护叙利亚平民不过是继续遭到冲突各方漠视和违反的乏味空话。针对叙利亚的目标已明确确定，必须逐步加以实现，以便能够在这么多年残暴行径之后，为叙利亚人民带来一个充满希望的未来。首要目标是而且必须继续是达成将结束危机、促成叙利亚和平过渡的政治解决办法。解决办法必须由所有叙利亚人通过谈判达成，并得到国际社会的支持。我们相信，秘书长叙利亚问题特使斯塔凡·德米斯图拉先生将使我们更接近这一目标。

除日内瓦会谈之外，阿斯塔纳进程对于降低叙利亚的暴力程度也是必要的，所幸的是，该进程一直在产生积极结果。我们支持三个担保国的努力，同时认为，下周可取得进展，以巩固停火，这样便可在积极的氛围中开始与各方进行第七轮日内瓦会谈。

将近两个月后，在建立安全区的备忘录签署后，我们尚未收到正式信息说明该协议的执行情况。我们关切的是，迄今联合国并未获准畅通无阻地进出这些地区。联合国获准这样做将在一定程度上表明，人道主义援助准入、禁止强迫流离失所、自由通行等国际人道主义法的基本原则正得到尊重，这样，人们便可以自由地进入和离开这些地区。该政治进程和停止敌对行动只是确保叙利亚开启新篇章的两个途径。同样重要的第三个问题仍是人道主义层面。我们仍远未取得可以缓解叙利亚平民苦难的令人鼓舞的结果。我们再次呼吁立即准许持续和畅通无阻地进出所有被围困和难以抵达的地区。然而，我们的主要目标必须是解除对这些地区的无端和可恶的围困。

对乌拉圭而言，在叙利亚和任何其他冲突中保护平民是头等要务。以平民支持某一方抑或以平民身处某一方所控制的某个地区为由把他们列为袭击的目标有失道义。为冲突中成千上万的无辜受害者伸张正义，对于实现叙利亚的持久和平以及该国及其所有民众摆脱战争的恐怖至关重要。

乌拉圭支持建立一项公正和独立的国际机制以调查在叙利亚犯下的罪行，并希望它很快能够开始工作。我们也支持安东尼奥·古特雷斯秘书长请求将叙利亚局势移交给国际刑事法院。

尽管一年前通过第2286（2016）号决议，但是，我们继续目睹叙利亚的医院和保健中心被摧毁。这证明，冲突各方罔顾决议的规定，以此剥夺数千人的治疗权，并导致数百名医务和保健人员受害。这严重违反国际人道主义法，无异于战争罪。在学校、市场以及各种民用基础设施也实施了这种

行径。我们谴责在叙利亚、也门及其他地方发生的此类袭击。

最后，乌拉圭强调，全面、有效地采取措施确保停止敌对行动，保护平民和民用基础设施以及为人道主义援助准入的行政程序提供便利，可能而且必须在叙利亚人民的生活中发挥重大作用。月复一月，叙利亚人民要求安全理事会采取具体行动。因此，亟须尽快履行该项承诺。我们相信，与以往一样，安理会能够弥合其分歧，担负起保障国际和平与安全的责任。

**主席（以西班牙语发言）：**发言者名单上没有其他发言者了。

我现在请安理会成员进行非正式协商，继续讨论这个议题。

上午10时05分散会。